



Please choose from our large assortment of daily changing delicious cakes and freshly baked pastry.

Из нашего ежедневно меняющегося ассортимента вы можете выбрать изысканные тортики или свежую выпечку.

Enjoy our finest cakes also at home!

24 hours pre ordering required.

Наслаждайтесь нашими лучшими тортами дома!

Заказ должен быть сделан за 24 часа.

| Cake Торт | Portions Порция | Rbl Руб. |
|--|----------------------------------|---------------------------|
| Black Forest Cake Блэк Форест | 12 | 1.750 |
| Chocolate Marquise Шоколадный Маркиз | 12 | 2.150 |
| Cheese Cake Чизкейк | 12 | 1.670 |
| Strawberry Cream Cake Торт с клубникой и сливками | 12 | 2.000 |
| Carrot Cake Морковный торт | 12 | 1.670 |
| Cassata Cake Торт Кассата | 12 | 2.330 |
| | | |
| Tea & Coffee Чай и кофе | ml мл | Rbl Руб. |
| American Coffee Американский кофе | 250 | 190 |
| American flavored Coffee Hazelnut, Vanilla, Cinnamon, Caramel Американский кофе с ароматом лесного ореха, ванили, корицы, карамели | 250 | 240 |
| Espresso Эспрессо | 50 | 155 |
| Double Espresso Двойной Эспрессо | 100 | 300 |
| Cappuccino Капучино | 100 | 240 |
| Latte Macchiato Латте Макьято | 80/100 | 250 |
| Espresso Macchiato Эспрессо Макьято | 50/80 | 190 |

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel. November 2009

| | | |
|--|-----------|-------------|
| Caffé Gourmet | | 280 |
| Espresso served with assorted mini friandise | | |
| Кофе Гурман | | |
| Эспрессо подаётся с ассортиментом мини деликатесов | | |
| Iced Coffee | 50/50 | 315 |
| Кофе Гляссе | | |
| Irish Coffee | 80/20/20 | 350 |
| Ирландский кофе | | |
| French Coffee | 80/20/20 | 350 |
| Французский кофе | | |
| Hot Chocolate | 120 | 190 |
| Горячий шоколад | | |
| Chocolate Espresso | 120 | 240 |
| Шоколадный эспрессо | | |
| Assorted Ronnefeldt Leaf Teas | 200 | 275 |
| Листовой чай Роннефелдт в ассортименте | | |
| Morgentau, Greenleaf, Jasmin Gold, Jungpana, Earl Grey, Nurbong, English Breakfast, Fancy Sencha, Mokalbarie, Superior Oolong | 300 | 275 |
| Моргентау, зеленый, с жасмином, Джунгпана, Эрл Грей, Нурбонг, Английский завтрак, Фэнси Сенча, Мокалбари, Супирио Оолонг | | |
| Assorted Ronnefeldt Teavelops | 200 | 185 |
| Чай Роннефелдт в пакетиках | | |
| Roibosh Vanilla, Lemon Sky, Camomille, Verbena, Peppermint | | |
| Ройбош-Ваниль, Лимонное небо, Ромашка, Вербена, Мята | | |
| Fitness Juices | ml | Rbl |
| ФИТНЕС СОКИ | мл | Руб. |
| Tropicana Orange | 200 | 160 |
| Тропикана, апельсиновый | | |
| Tropicana Red Berries | 200 | 160 |
| Тропикана, морс | | |
| Tropicana Grapefruit | 200 | 160 |
| Тропикана, грейпфрутовый | | |

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel. November 2009

| | | |
|--|-----|------------|
| Tropicana Cherry Тропикана, вишневый | 200 | 160 |
| Tropicana Pineapple Тропикана, ананасовый | 200 | 160 |
| Tropicana Tomato Тропикана, томатный | 200 | 160 |
| Fresh Orange Свежевыжатый апельсиновый | 300 | 320 |
| Fresh Apple Свежевыжатый яблочный | 300 | 320 |
| Fresh Apple with Carrot Свежевыжатый яблочный с морковью | 300 | 320 |
| Fresh Grapefruit Свежевыжатый грейпфрутовый | 300 | 320 |
| Fresh Pineapple Свежевыжатый ананасовый | 300 | 685 |
| Fresh Pear Свежевыжатый грушевый | 300 | 370 |
| Fresh Sweet Melon Свежевыжатый дынный | 300 | 370 |
| Fresh Kiwi Свежевыжатый из киви | 300 | 370 |
| Fresh Carrot Свежевыжатый морковный | 300 | 320 |
| Fresh Celery Свежевыжатый из сельдерея | 300 | 370 |
| Fresh Celery and Apple Свежевыжатый из сельдерея и яблока | 300 | 370 |
| Fresh Celery and Tomato Свежевыжатый из сельдерея и томата | 300 | 370 |

Please ask your service for your favorite Fresh Juice Mix.

Вы можете попросить официанта приготовить Ваш любимый сок-микс.
300 **370**

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel. November 2009

| Mineral Water Минеральная вода | ml мл | Rbl Руб. |
|---|------------------------|---------------------------|
| Evian, still, France Эвиан, негазированная, Франция | 300 | 230 |
| Badoit, medium, France Бадуа, среднегазированная, Франция | 500 | 370 |
| Perrier, sparkling, France Перье, газированная, Франция | 330 | 240 |
| Leggera, still, Italy Леггера, негазированная, Италия | 750 | 770 |
| Gaudianello, medium, Italy Гадьянелло, среднегазированная, Италия | 750 | 770 |
| Farrarelle, sparkling, Italy Фаррарелль, газированная, Италия | 500 | 275 |
| Narzan, sparkling, Russia Нарзан, газированная, Россия | 500 | 240 |
| Rameno, sparkling / still, Russia Рамено, газированная/без газа, Россия | 600 | 155 |
| | | |
| Lemonades & Iced Teas Лимонады и чай со льдом | ml мл | Rbl Руб. |
| Mirinda Orange Миринда, апельсин | 250 | 145 |
| 7 UP 7 Ап | 250 | 145 |
| Pepsi Cola / Pepsi Cola light Пепси Кола/Пепси Кола лайт | 250 | 145 |
| Evervess Bitter Lemon Эвервесс, лимон | 250 | 145 |
| Evervess Tonic Water Эвервесс, тоник | 250 | 145 |
| Evervess Ginger Ale Эвервесс, имбирный эль | 250 | 145 |

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel. November 2009

| | | |
|--|------------------------|---------------------------|
| Lipton Iced Tea ЛИПТОН, чай со льдом | 600 | 275 |
| Lemon, White, Green, Peach Лимон, белый, зеленый, персик | | |
| Adrenaline Rush Energy Адреналин Раш Энерджи | 250 | 180 |
| Draught Beer Разливное пиво | ml мл | Rbl Руб. |
| Baltika № 7 Балтика № 7 | 300 500 | 165 240 |
| Carlsberg Карлсберг | 300 500 | 280 405 |
| “Radler” | 300 | 155 |
| «Радлер» Baltika and 7 Up Балтика и 7 Ап | 500 | 215 |
| Bottled Beer Бутылочное пиво | ml мл | Rbl Руб. |
| Paulaner Hefe-weissbier Пауланер Хефе-вайсбир | 500 | 460 |
| Budweiser Будвайзер | 330 | 275 |
| Corona Extra Корона Экстра | 330 | 275 |
| Krušovice light / dark Крушовице, светлое/темное | 330 | 275 |
| Gesser Гессер | 330 | 275 |
| Heineken Хайнекен | 330 | 275 |
| Kronenbourg 1664 Кроненбург 1664 | 330 | 275 |

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel. November 2009

| | | |
|------------------------------------|-----|------------|
| Tuborg Green Туборг Грин | 330 | 275 |
|------------------------------------|-----|------------|

| | | |
|---|-----|------------|
| Clausthaler, non-alcoholic Клаусталер, безалкогольный | 330 | 275 |
|---|-----|------------|

Beer Snacks
Закуска к пиву

| | | |
|---|----|------------|
| Salted Peanuts Соленые орешки | 50 | 110 |
|---|----|------------|

| | | |
|------------------------------|----|------------|
| Pistachio Фисташки | 50 | 155 |
|------------------------------|----|------------|

| | | |
|---|----|-----------|
| Sukhariki / Spicy Bread Croutons Сухарики | 50 | 75 |
|---|----|-----------|

| | | |
|--|-----|------------|
| Smoked Sausage Sticks Копченые сосиски | 120 | 250 |
|--|-----|------------|

| | | |
|--|----|------------|
| Dried Beef Chips Чипсы из говядины | 20 | 145 |
|--|----|------------|

| | | |
|--|----|------------|
| Dried Fish Chips Чипсы из рыбы | 20 | 145 |
|--|----|------------|

| | | |
|--------------------------------------|------------------------|---------------------------|
| Aperitifs Аперитивы | ml мл | Rbl Руб. |
|--------------------------------------|------------------------|---------------------------|

| | | |
|--|----|------------|
| Cinzano Bianco / Dry / Rosso Чинзано Бьянко/Драй/Россо | 50 | 145 |
|--|----|------------|

| | | |
|---|----|------------|
| Martini Bianco / Dry/ Rosato Мартини Бьянко/Драй/Розато | 50 | 185 |
|---|----|------------|

| | | |
|---|----|------------|
| Campari Bitter Кампари Биттер | 50 | 250 |
|---|----|------------|

| | | |
|---|-----|------------|
| Campari Soda / Orange Кампари Сода/Апельсин | 200 | 370 |
|---|-----|------------|

Sparkling Wine & Champagne
Игристые вина и шампанское

| | | |
|---|-----|--------------|
| Krim Sparkling Wine Крым, игристое вино | 750 | 1.560 |
|---|-----|--------------|

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel. November 2009

| | | |
|---|-----|---------------|
| Gancia Prosecco, Brut Ганчия Просекко, брют | 750 | 3.050 |
| Martini Rose, Italy Мартини Розе | 750 | 3.320 |
| Asti Cinzano Асти Чинзано | 750 | 3.600 |
| Asti Martini – Dolce, Italy Асти Мартини, сладкое, Италия | 750 | 3.850 |
| Piper Heidsieck, Brut Пайпер Хайдсик, брют | 750 | 8.350 |
| « R » Ruinart, Brut Руинар, брют | 750 | 12.950 |
| Veuve Clicquot Ponsardin Вдова Кликко Понсардин | 750 | 15.250 |

White Wine

Белое вино

| | | |
|---|------------|------------------------------|
| Sunrise Chardonnay, Chily Санрайз Шардоне, Чили | 185 750 | 400 1.500 |
| Chardonnay Villa Chiara Шардоне Вилла Кьяра | 185 750 | 470 1.900 |
| Pinot Grigio IGT, Fabio, Italy Пино Гриджио Фабио, Италия | 185 750 | 525 2.100 |
| Bordeaux Blanc, Cordier Бордо Блан, Кордые | 185 750 | 1.000 4.200 |

Red Wine

Красное вино

| | | |
|---|------------|----------------------------|
| Sunrise Cabernet, Чили Санрайз Каберне, Чили | 185 750 | 400 1.500 |
| Santa Christina, Villa Antinori Санта Кристина, Вилла Антинори | 185 750 | 720 2.900 |
| Chianti DOCG, Fabio Кьянти Фабио | 185 750 | 720 2.950 |

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel. November 2009

| Vodka ВОДКА | ml мл | Rbl Руб. |
|--|------------------------|---------------------------|
| Russian Standard Original Русский Стандарт Ориджинал | 40 | 185 |
| Russian Standard Platinum Русский Стандарт Платинум | 40 | 240 |
| Imperia Russian Standard Империя Русский Стандарт | 40 | 385 |
| Rodnik Родник | 40 | 155 |
| Zolotoj Rodnik Золотой Родник | 40 | 200 |
| Kauffman Private Collection Кауффман Частная коллекция | 40 | 1.035 |
| Absolut Pure Vodka Абсолют Водка | 40 | 240 |
| Absolut Citron Абсолют Цитрон | 40 | 250 |
| Absolut Vanilla Абсолют Ванилла | 40 | 250 |
| Absolut Pepper Абсолют Перец | 40 | 250 |
| Absolut Raspberry Абсолют Малина | 40 | 250 |
| Absolut Kurant Абсолют Смородина | 40 | 250 |
| Absolut Ruby Red Абсолют Руби Ред | 40 | 250 |
| Scotch and Malts ВИСКИ | ml мл | Rbl Руб. |
| William Grants Isle Cask Вильям Грантс Эйл Каск | 40 | 300 |

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel. November 2009

| | | |
|--|------------------------|---------------------------|
| William Grants Cherry Cask Вильям Грантс Черри Каск | 40 | 720 |
| Glenfiddich 12 years Гленфиддиш 12 лет | 40 | 745 |
| Glenfiddich 15 years Гленфиддиш 15 лет | 40 | 820 |
| Glenlivet Гленливет | 40 | 700 |
| The Famous Grouse Фэймос Граус | 40 | 300 |
| Macallan 12 years Макаллан 12 лет | 40 | 770 |
| Macallan 18 Years Макаллан 18 лет | 40 | 1.590 |
| Scotch and Malts Виски | ml мл | Rbl Руб. |
| Highland Park, 12 years Хайленд парк, 12 лет | 40 | 770 |
| Highland Park, 18 years Хайленд парк, 18 лет | 40 | 1.560 |
| Ballantines Баллантайнс | 40 | 300 |
| Chivas Regal Чивас Ригал | 40 | 600 |
| Johnny Walker Red Label Джонни Уокер Красная этикетка | 40 | 315 |
| Johnny Walker Black Label Джонни Уокер Черная этикетка | 40 | 500 |
| Johnny Walker Blue Label Джонни Уокер Голубая этикетка | 40 | 2.400 |
| Bourbon Whiskey Бурбон | | |

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel, November 2009

| | | |
|--|-----------|--------------|
| Jack Daniels Джек Дэниелс | 40 | 420 |
| Jim Beam Джим Бим | 40 | 300 |
| Jim Beam Black, 8 Years Джим Бим Блэк, 8 лет | 40 | 430 |
| Maker's Mark Мэйкерс Марк | 40 | 300 |
| Irish Whiskey Ирландский виски | | |
| Tullamore Dew Талмор Дью | 40 | 515 |
| Jameson Джемесон | 40 | 360 |
| Finest Cognacs Коньяки | | |
| Remy Martin VS Реми Мартан VS | 40 | 610 |
| Remy Martin VSOP Реми Мартан VSOP | 40 | 820 |
| Remy Martin XO Реми Мартан XO | 40 | 2.400 |
| Hennessy VS Хеннеси VS | 40 | 650 |
| Hennessy VSOP Хеннеси VSOP | 40 | 860 |
| Hennessy XO Хеннеси XO | 40 | 2.750 |
| Courvoisier VSOP Курвуазье VSOP | 40 | 815 |
| Brandy Брэнди | ml | Rbl |
| Ararat 5 Арарат 5 | 40 | 290 |

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel. November 2009

| | | |
|--|------------------------|---------------------------|
| Metaxa 5 Метакса 5 | 40 | 290 |
| Pere Magloire Calvados Пере Маглуар Кальвадос | 40 | 420 |
| Liquors and Spirits Ликеры и крепкие напитки | ml мл | Rbl Руб. |
| Frangelico Франжелико | 40 | 340 |
| Jägermeister Ягермайстер | 40 | 240 |
| Carolans Irish Cream Кэроланс Айриш Крим | 40 | 280 |
| Cointreau Куанторо | 40 | 340 |
| Grand Marnier Гран Марнье | 40 | 450 |
| Bombay Sapphire Gin Джин Бомбей Сапфир | 40 | 370 |
| Beefeater Gin Джин Бифитер | 40 | 335 |
| Gordon's Dry Gin Джин Гордонс Драй | 40 | 280 |
| Sauza Tequila Blanco Сауза Текила Бланко | 40 | 300 |
| Sauza Tequila Gold Сауза Текила Голд | 40 | 325 |
| Sauza Tequila Conmemorativo Сауза Текила Конмеморативо | 40 | 410 |
| Bacardi Light Dry Бакарди Лайт Драй | 40 | 280 |
| Bacardi Black Бакарди Блэк | 40 | 280 |

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel. November 2009

| | | |
|--|----|------------|
| Bailey's Irish Cream Бейлиз Айриш Крим | 40 | 340 |
| Sambuca Самбука | 40 | 280 |
| Galliano Галлияно | 40 | 280 |
| Kahlùa Калуа | 40 | 370 |

| | |
|--------------------------------|------------|
| Salads Салаты | Rbl |
|--------------------------------|------------|

| | |
|---|------------|
| Greek salad (250) Греческий салат с сочным томатом, хрустящим огурцом, красным луком, зеленым перцем, рассыпчатым сыром фета и маринованными оливками | 410 |
| Caesar salad (200) Листья салата Романо и хлебные крутоны с сыром Пармезан и домашней заправкой Цезарь | 400 |
| <i>With chicken (200/80)</i> С курицей | 480 |
| <i>With jumbo shrimps (200/70)</i> С креветкой Джамбо | 670 |
| Zesty potato salad (250) Освежающий картофельный салат с хреном, горчицей, майонезом и зеленью | 350 |
| Marinated beef salad (90/70) Микс салат подается с маринованным тендерлойном и бальзамической заправкой | 450 |
| Sautéed mushroom salad (70/50) Теплый салат из грибов с нежным салатом и хлопьями сыра Пармезан | 330 |

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel. November 2009

Appetizers

Закуски

| | |
|--|------------|
| Chicken and cheese spring rolls (110/40) | 280 |
| Вкуснейшие спринг роллы с курицей и сыром весело готовить и вкусно есть со сладким соусом чили и густым соевым соусом | |
| Shrimps and dips (80/40) | 550 |
| Жареные креветки в панировке на шпажках с чесночным соусом и со сладким соусом чили | |
| Fried pelmeni (110/40) | 280 |
| Традиционные русские пельмени, обжаренные, подаются со сметаной | |
| Market vegetarian quesadillas (100/30/30) | 310 |
| Кесадия с сезонными овощами, подается с томатной сальсой и гуакамоле, идеальное блюдо для тех, кто следит за здоровьем | |
| Mushroom julienne (140) | 320 |
| Обжаренные грибы с пылу с жару с луком и сливочным сыром | |
| Herring and sautéed potato (120/80) | 200 |
| Малосольное филе атлантической сельди, подаётся с жареным картофелем и луком | |

Soups

Супы

| | |
|---|------------|
| Russian Borsch (220) | 240 |
| Русский борщ с мясом и сметаной | |
| Meat Solyanka (220) | 240 |
| Мясная солянка с огурчиками, оливками, лимоном и сметаной | |
| Mushroom cream (220) | 260 |
| Нежный сливочный грибной суп | |
| Soup of the day (please ask your service) | 160 |
| Суп дня (спрашивайте официанта) | |

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel. November 2009

Vienna café delights Деликатесы Венского кафе

Club sandwich with turkey breast (200/80) 610

Клубный сэндвич с грудкой индейки
Served with French fries.
Подается с картофелем фри

Classic Renaissance burger (220/50) 720

Бургер Ренессанс
Quarter pound beef burger with melted
cheese and bacon, served with French fries.
Четверть фунта говяжьего бургера,
с расплавленным сыром и беконом,
подается с картофелем фри.

Russian turkey sandwich (140/40) 380

Сэндвич с запеченой грудкой индейки,
овощами гриль и соусом из русских
солений

Greek sandwich (190) 410

Сэндвич с сыром фета, свежими
овощами и орегано

Pasta Паста

Penne arabiatto (200) 320

Пенне арабиатто с острым томатным
соусом, чесноком и орегано

Spaghetti carbonara (200) 330

Спагетти Карбонара со сливками,
яйцами и беконом

Mushroom risotto (200) 350

Ризотто с грибами, заправляется оливковым
маслом

| Main course | Rbl |
|--|------------|
| Горячие блюда | |
| Vienna sausage (90/90) Две Венские сосиски подаются с традиционным картофельным салатом | 420 |
| Grilled salmon (140/30/30) Лосось на гриле подается с зеленой фасолью и лёгким соусом из белого вина | 670 |
| Lamb chops (140/40/30) Баранина на косточке на гриле с карамелизованным луком и томатами черри, подается с соусом из розмарина | 950 |
| Chicken schnitzel (140/50) Куриная грудка в панировке подается с картофелем фри и лимонными дольками | 450 |
| Beef Stroganoff (180/40) Бифстроганов Самое известное русское блюдо кусочки говядины в густом сливочном соусе, подаются с обжаренными картофельными шариками | 480 |

All prices are stated in Rubles and including V.A.T.
Renaissance Samara Hotel. November 2009



Отель Ренессанс Самара
Россия, 443011, г. Самара, ул. Ново-Садовая, 162 «В»
Тел. 7-846-277 8340 факс 7-846-277 8350
www.renaissancesamara.com

Renaissance Samara Hotel
162V Novo-Sadovaya Street, Samara, 443011 Russian Federation
Phone: 7-846-277 8340 Fax: 7-846-277 8350
www.renaissancesamara.com